

Actes 1.1-12

1. λογος, -ου m. : [ici] livre
1. ἀρχω : moy. commencer (souvent redondant — mais probablement pas ici) (cf. 2.4 ; 11.4, 15 ; 18.26 ; 24.2 ; 27.35)
2. ἄχρι + γέν. : jusqu'à
2. ἐντελλομαι : (*partic. aor. ἐντειλαμενος*) ordonner, donner des ordres
2. ἐκλεγομαι : choisir, sélectionner
2. ἀναλαμβάνω : enlever, prendre
3. παριστημι : montrer, présenter
3. τεκμηριον, -ου n. : preuve (décisive)
3. ὄπτανομαι : apparaître, être vu
4. συναλιζομαι : manger avec, se réunir avec, être avec
4. παραγγελλω : ordonner, enjoindre
4. χωριζω : quitter, s'en aller, s'éloigner
4. περιμενω : attendre
4. ἐπαγγελια, -ας f. : promesse, ce qui est promis
6. ἀποκαθιστημι : rétablir, restaurer, ramener
7. τιθημι : (*aor. moy. 2*) mettre, fixer, destiner, assigner
9. ἐπαιρω : soulever, élever
9. ὑπολαμβάνω : [ici] enlever, dérober
10. ἀτενιζω : fixer
10. παριστημι : [*intrans. ici*] se tenir, être présent, venir, se présenter
10. ἔσθης, -ητος f. : vêtements, habits
11. τροπος, -ου m. : manière

Actes 1.13-26

13. ὑπερων, -ου n. : pièce, chambre, à l'étage
13. καταμενω : demeurer, habiter
14. προσκαρτερω : se consacrer à, être assidu à, persévérer
14. ὁμοθυμαδον *adv.* : d'un commun accord, par consentement mutuel, ensemble
15. ὡσει : comme, environ, approximativement
16. ὁδηγος, -ου m. : guide, chef
16. συλλαμβανω : saisir, arrêter
17. καταριθμεω : compter ; *pass.* + ἐν faire partie de, être compté parmi
17. λαγγανω : (*aor. ἔλαχον*) recevoir, avoir part à
18. κταομαι : acquérir, se procurer, gagner
18. πρηνης, -ης, *γέν. -ους* : la tête la première, en avant (ou, peut-être, gonflé)
18. λακαω : éclater
18. ἐκχεω : se déverser, se répandre
20. ἐπαυλις, -εως f. : maison, foyer, demeure
20. ἐπισκοπη, -ης f. : charge, service
24. καρδιογνωστης, -ου m. : celui qui connaît les cœurs (cf. 15.8)
24. ἀναδεικνυμι : montrer clairement, désigner, nommer
25. παραβαινω : se détourner, laisser, délaisser
26. συγκαταψηφιζομαι [uniquement ici dans le N.T.] : être inscrit parmi, être inclus, être compris parmi/avec, être joint/adjoint à